



評介《當代台灣佛教期刊論文目錄 1977-1999》

香光尼眾佛學院圖書館館長
釋 自 衍



當代台灣佛教期刊論文目錄
1977-1999
杜潔祥主編
佛光人文社會學院 / 9006/1000 元
ISBN 9573034107 / 平裝

前言

臺灣地區自光復之後編輯出版的佛教工具書為數極少，以期刊目錄而言，僅有兩冊以佛教為主題之期刊目錄，一為「中國佛教會文獻委員會編輯部」所編之《中華民國六十年來佛教論文目錄》，收錄民國元年（1912）至民國六十年（1971）止之論文目錄（注1），一為「佛教文化研究所」編的《二十年來佛教經書論文索引》，收錄約民國四十年（1951）至民國六十年（1971）止之佛教圖書與論文之目錄。自從此二書出版之後則未再有專門的佛教文獻目錄索引出版，直到1995年之後臺大佛學研究中心（2000年起更名為「佛學數位圖書館暨博物館」）發起建置「佛學網路資料庫」，從此佛教的期刊文獻才有專屬之收錄整理單位。然由於該資料庫以「網路」為其媒介，故未出版紙本資料。因此，在臺灣地區已相當久未再有類似的紙本佛教期刊論文目錄出版。

今欣見由「佛光人文社會學院」出版，杜潔祥主編之《當代台灣佛教期刊論文目錄

1977~1999》出版。初見此書相當歡喜，雖然在今日網際網路盛行的時代，資料庫的使用相當便利，但由於該書是以傳統紙本方式整理編輯出版，其意義可說是為今日不斷在「變」的時代，留下一個真實記錄。雙手捧著此書，紙本書的重量和形體，讓人感受到它的真實存在，而從此書收錄的內容，更看到佛教研究的歷史軌跡。因此，筆者樂於評介此書的內容。

內容簡介

本書收錄年代，自1977~1999年（民國66年至民國88年）之論文，全書總目錄分為：龔序、緣起、編者序、編輯體例說明、正文、附錄及附論。本書之功能乃將近二十多年來佛教期刊文獻依主題分類，提供參考指引，以便利文獻之檢索。茲對本書整體內容概觀略述如下：

正文部分，本書收錄期刊、紀念特刊及會議論文集之論文篇目，每條目款目共分六個欄位：索引標識、篇名、著譯者、期刊名、卷期、出版年月，依分類排序。

本書編排有三種附錄：作者索引、引用期刊索引、期刊全名簡稱對照表。作者索引的編排是先外文，後中文。外文部分，是依英文字母的順序排列；中文部分，則按筆畫順序排列。引用期刊索引，依收錄刊名筆劃順序排列，每一款目有六個欄位：刊名、刊期、創刊日、停刊日、出版單位、地址。

另外於書末編者並撰寫「佛教目錄學之



『類例』及其編藏思想述論——以唐·智昇《開元釋教錄》為中心之考察」一文為附論，希望釐清中國佛教目錄學前期發展之梗概，並作為本書編纂之理論基礎。該文共分四大部分：一、前言；二、佛教目錄學之「類例」界說；三、《開元釋教錄》之「類例」釋義及其編藏思想；四、結論。

本書特點

一、收錄內容廣泛

本書收錄之內容以國家圖書館收藏的中文期刊為主，同時收錄有關紀念特刊、會議論文集（個人論文集除外）等有關佛教主題之文章。因此，所收錄資料之對象涉及佛教與非佛教的刊物，且收錄年代有二十餘年，涵蓋的時間久，有利完整瞭解佛教文獻之發展概況。

二、論文目錄以分類排序

全書針對收錄之篇目，輔以分類法分類之，共分七大類，每一大類下依文獻多寡細分各小類目，最多細分至四級類目為止，便於讀者閱讀檢索使用。第一級類目設有七大類——佛教總論、佛教教理、佛教經典與文獻、佛教歷史、佛教學說、宗派、寺院與禮儀、佛教文化·藝術，第二級類目設有四十三小類，第三級類目設有一四八細類，第四級類目有一一八細類，分類體系相當龐大。

又編者為便利使用者對佛教研究主題的瞭解，對於一條目涉及多主題時，更採取廣泛（多重）分類的方式，依所涉及的主題分入各類，如此作法增益了紙本書的檢索點。另外，對同一條目之文章分別發表於不同之刊物，以同一款目處理，其下再著錄其他期刊之刊名、卷期、出版年月等資料，如此編排提供了讀者查找資料之便利。

三、編製索引便利查閱

本書編製作者索引、引用期刊索引，以提供讀者檢閱原始資料之參考。其中「引用期刊索引」之編製，詳列各刊物之刊期、創刊日、停刊日、出版單位與地址，對於查找原

文資料出處，提供了相當便利的資訊，更可由此窺探佛教期刊出版之概況。

本書缺失

綜覽此書出版對佛教文獻的發展，著實有其意義與價值，然令人惋惜的是編輯不甚嚴謹，以至於參考利用價值略遜，且由於本書編輯之目的在提供指引找到原文，因此資料指引之正確性，更顯為重要。以下僅就個人目力所及，提出以下六大點，希望能對將來修訂再版有其參考價值。

一、編例與內容不符

（一）收錄年代

文載「本書為民國66年（1977年）1月至民國88年（1999年）12月止台灣佛教期刊論文的目錄」，然而筆者翻閱本書時，竟發現有160餘篇文章之出版時間為民國89年，而其中收錄最後的日期為89年9月，但很遺憾的是又有很多89年9月出版的論文未被收錄。另外，筆者統計發現有40餘筆資料，出刊日期分佈於民國51年至65年，其中更有一筆是民國47年8月羅香林撰發表於香港《新亞學報》的〈南朝至唐廣州光孝寺與禪宗之關係〉。由上述資料顯示，此書收錄的年代似乎應是民國47年8月至89年9月。

（二）收錄文獻類型

由本書名《當代台灣佛教期刊論文目錄》，推測收錄之資料類型應為「佛教期刊」，然由編例中得知本書還有收錄「紀念特刊」、「會議論文」，筆者閱讀更發現收有專書之研究論文（即正式以圖書出版之會議論文集）。因此，歸納本書收錄的資料類型應有圖書、期刊、會議論文三種，顯然書名採「期刊論文」與收錄之資料類型是不符合。

（三）收錄地區

本論文目錄收錄之「地區」由書名略知，是指「臺灣」。在〈編輯體例說明〉中提及：「一、本書為民國66年1月……止臺灣佛教期刊論文的目錄。……」然而，由本書「附



錄二」之「引用期刊索引」得知收錄之期刊範圍有：香港發行之期刊 23 種、澳門地區發行之期刊 2 種，日本發行之期刊 1 種，因此不知編者所指的「臺灣」意涵為何？

二、編輯原則規範不清

(一) 資料來源

本書「編例」明載收資料來源「以國家圖書館收藏的中文期刊為主」，筆者認為以此段文來描述收錄的資料來源，顯然不甚清楚，是以「國家圖書館」館藏的紙本期刊，或「國家圖書館」所製作的期刊資料庫，因為在「國家圖書館」館藏的紙本期刊，並未全部收錄於資料庫中，且「國家圖書館」的資料庫又分好多種，似乎可再明確指出口。

(二) 目錄編排方式

本書內容屬於「論文目錄彙編」之性質，而目錄之編排原則是為彙編的一大重點，但編者在編例中並未見說明。筆者發現本書目錄之編排主要依「類」編排，同一類目下再依出版時間排列，而凡以歷史或時代為主的篇目則按內容時代編排，同一時代再按出版年代編排。若內容涉及各地方的篇目，按內容地區編排，同一地區再按出版年代編排。……諸如此類重要的訊息，在編例中皆未見到，令人殊表惋惜。

三、編輯體例不一

(一) 著譯者

〈編輯體例說明〉第六項「著譯者」說明：凡譯者加「譯」字，作者只錄姓名，不加「著」字。但其中可見許多例子並未如編例所述，如：No.7634114 中國佛教研究——評鎌田茂雄〈宗密教學之思想史的研究〉冉雲華著 依閒譯，仍保有「著」。

(二)「互見」不一

本書明載凡一篇文章內容旁涉不同的類目者，一律採用『互見』，各著錄於不同的類目之下。編輯者的立意很好，但發現不少文章，雖涉及兩個主題，但並未被分於其他相關之類目，如：雷慧兒之「《阿含經》中的寺廟」，依題名判斷主題有：阿含經、寺廟二

個主題，但於目錄中卻僅分入「佛教寺院與建築概述」類目未依其條目所涉及之所有主題完整分類。

四、分類周延性不足

全書中並未看到類目編訂的原則，使得瀏覽本書後，發現類目的層級關係、延展性及同一級類目間的關係等，皆有欠妥當之處，而造成部分類目因涵蓋範圍大，使得一類目之下內容雜多，無法彰顯分類之意義，亦有篇目內容與類目不相應，同一內容的篇目分散分類等相關問題。以下略述發現之問題：

(一) 類目施設不適宜

有些類目筆者覺得像是節錄文章的篇名，如「禪修的效應」、「般若思想在中國的發展」、「歷史上的寺院經濟」、「佛像的起源與傳播」、「佛教教育思想與應用」、「研究及學術動態」等等，此類目雖然一見很明瞭，但若將此列為類目不僅窄化類目涵蓋的範圍，也過於冗長。

(二) 類目間層級關係無法涵蓋

既是分類，大小類目間必有層級隸屬關係，本書多處發現同一類目下，大、小類範圍未重疊，此種情況為數不少，僅舉二例如下：如「佛菩薩信仰」，此一類目應屬於佛教信仰的範圍，編者將它歸於「學說宗派總論」下；「佛書序跋」在分類上應屬於佛教文學，因為「序跋」是屬於文學的表現形式，歸入「佛教出版」似不相宜。

(三) 不同類目下設立性質相同的細類

本書於不同類目下設立不少性質相同的細類，雖然類目名稱或有不同，但收錄的資料是相同的，如「六、寺院與禮儀—（一）寺塔勝蹟—1、佛教寺院與建築概述」與「七、佛教文化·藝術—（二）佛教美術—3、佛教建築藝術」，其中「佛教寺院與建築概述」與「佛教建築藝術」性質是相同之類目，編者卻於不同類目下設立性質相同的細類。

(四) 論文條目不符類目類屬

概覽本書正文收錄分類之文章條目後，發現許多文章並未依主題入類，筆者雖無法逐



篇瀏覽全文，但以篇名能呼應內容的文章為例。如：No.1300026「<障道法>探源」，分入「一、佛教總論—(三)佛教的宏法」，此文是作者從語源的角度出發，考證散見於漢譯佛典之名相「障道法」，而非探討障礙佛法之宏揚相關文章。

五、索引編製不嚴謹

(一) 多個人名作為一索引條目

索引中有不少資料是多個人名合為一索引條目，或是國別及人名合在一起作為索引條目，如：「福永光司松村巧」，查回正文部分發現，原來是「福永光司」及「松村巧」合著一篇文章。

(二) 索引標識錯誤

本書索引標識號碼錯誤相當多，如：No. 4515012到No.4512024，連續13筆資料的索引都差一個號碼，而No. 3240072至No. 3240240，有169筆的作者索引號碼全無法對應；或是同一著者下列出相同的索引標識，如：王開府的No.4361057及No.5170060，都有重複列出。

(三) 引用期刊索引

本書附錄二為「引用期刊索引」但由於本書所收錄之內容，不僅「期刊」而已，編者還將「紀念特刊」、「會議論文集」作索引，然卻以「引用期刊索引」做標題似有不妥，若採用「出處題名索引」將更為貼切。

六、「附論」未呼應撰旨

本書〈編者序〉中提及，撰述「附論」之目的在釐清中國佛教目錄學前期發展之梗概，並作為本書編纂之理論基礎。然而，筆者概覽全文，卻不見文中有述及與編輯本書主體架構相關的部分。

另編者撰述本文強將《開元釋教錄》之類例給予詮釋：「總括群經錄——編藏思想具體的顯現」「有譯無本錄——無盡藏的理想」「支派別行錄——編藏工作的困擾」「刪略繁重錄——編藏工作的報告之一」……，目的是想藉此展現「類例」之內容大意，筆者認為歷代佛經目錄的纂輯，包括《開元釋教錄》

在內，其實都是一種編藏思想的呈現，為何作者獨將《開元釋教錄》「總括群經錄」喻為編藏思想具體的顯現，實難聯想。以此類推將「刪略繁重錄」認為是「編藏工作的報告之一」，實難以呼應原義，且撰者又未將此歸類做說明，讓閱讀者不知其觀點之緣由，深表遺憾。

五點建議

本書特點與缺失，如前所述，其目的毋寧希望提供編者再版參考，以下筆者不揣簡陋，針對本書提出五點建議：

一、體例之撰寫

工具書之出版，「編輯體例」是一書的導航，通常編者會在「編例」上，規範本書編輯之相關資訊，其目的是讓讀者能概略認識工具書編輯之內容及其使用方法，具有指引的功效，然本書體例之撰寫多處與實際編輯內容有出入及未規範處，期待未來再版能補足，如收錄資料的出版地區，資料條目總數，資料性質（如：一般性、學術性、通訊性……），內容編排方式，類目建立所依循的原則，論文條目分類的原則，條目著錄的款目排列方式等，以幫助使用者瞭解全書的編輯與使用。

二、類目之擬定與分類

之前提及本書之類目有多處性質重複，或者類目間層級關係大類無法涵蓋其下各小類。因此，筆者建議，應該發展該主題的專有分類體系，至少第一級類目是能代表該領域的主題，且變動性應是最低的，甚至是不變的，以免未來新增主題又必須整個類表重新制定，且在訂定類目之初，不妨參考各已臻成熟的分類表，以及相關領域的專門分類表，以輔助類目的擬定與層級關係的排列。另本書之分類不少依篇目分類，造成論文條目非屬該類，因此建議編者能真正閱讀原文或摘要再做分類，以達到文獻分類之功效。

三、索引編輯之改進

索引對於紙本工具書而言，是非常重要的



的。本書後附錄一雖然有編製作者索引，但對同一著者之人名、異名或相關稱謂，並未做權威控制，使得查檢資料分散，建議可以統一做「參見」。另可再編製一個題名索引，方便檢索者由篇名去檢索資料，且可由此索引之編製，瞭解同一條目的文章被多重分類的情況，並統計收錄文章的總數量。

四、加強資料之核校

全書錯漏字很多，資料也有部分誤植，由此可知本書對於資料的核校工作並不夠嚴謹，如在總目錄部分有標附錄三「期刊全名簡稱對照表」，書中卻找不到；另外，對於缺字有以空白或符號代替，頁碼的編訂有多個相同的頁碼，如頁1，而未予區分，以及編排體例不一等等，也直接影響本書的參考價值。因此，若是將來再版，應加強對資料正確性的核校工作。

五、編輯資料之蒐集

期刊目錄的編輯是一項耗時、費力的工作，編輯時需找到原始資料，一筆筆建檔，方能完成目錄之編輯，然隨著數位資料的使用便利，目前已有不少電子資料庫可以參考。然若有心要將佛教文獻彙整出版，亦非擷取現成資料庫編排分類即出版，應廣泛收集相關的資料，以本書此次收錄的期刊，因受限於以國家圖書館收藏的中文期刊為主，使得很多的佛教刊物及會議論文集皆未被收錄，因此筆者建議若有心要編製佛教的文獻

目錄，資料類型應該多元，來源廣泛才能真正彰顯佛教書目之完整面貌。

結語

索引有「按圖索驥，查閱原文」的功能，因此索引資料之正確性是十分重要。文中雖多處指出本書在編輯與校勘工作上的缺點，但仍不掩其在整理文獻上的貢獻。筆者寫此書評，非有心評論此書之不是，而是因為「愛之深、責之切」！一方面樂見佛教工具書編纂工作受重視；一方面又深知工具書資料正確的重要性。因此，希望藉本文之評述，達拋磚引玉之效，使未來佛教出版相關的文獻書目時，能避免編輯上的錯誤，以發揮彙編書目的價值。

此外，在現代資訊科技進步的情況下，紙本雖有其存在價值，但若要是能快速更新資料，提供即時性服務，採用「線上資料庫」，應是最佳的選擇。因此期望本書未來可採電子化出版品，以助益更多的人，由此展現書目的真善美——真：內容正確，善：內容更豐富，美：使用更親和。

注釋

1. 中國佛教會文獻委員會編輯部，中華民國六十年來佛教論文目錄，臺北市：中國佛教會文獻委員會，民國64年，頁1。